

1-Le nom

1-La détermination du nom:

Un nom peut être déterminé par :

- **l'article.** Un étudiant → l'étudiant طالب ← الطالب
- **un complément du nom** qui peut être un pronom suffixe (un possessif) ou un nom : un livre → mon livre / le livre de l'étudiant كتاب ← كتابي/كتاب الطالب

En arabe, le complément du nom se rend par simple juxtaposition, sans aucun mot de liaison.

2- **La terminaison** d'un nom varie selon sa fonction grammaticale.

Il existe en arabe 3 cas : cas sujet, cas direct et cas indirect.

1. La terminaison du nom au masculin et au féminin **singulier** :

déclinaison	Nom indéterminé	Nom déterminé
Cas sujet	معلم / المعلمة un enseignant(e)	المعلم / المعلمة
Cas direct	معلمًا / معلمةً	المعلم / المعلمة
Cas indirect	معلمٍ / معلمةٍ	المعلم / المعلمة

2. La terminaison du nom au masculin et au féminin **pluriel**

externe :

المُعَلِّمُونَ / المَعْلَمَاتُ - المَعْلَمِينَ / المَعْلَمَاتِ les enseignants/ les enseignantes

déclinaison	Nom indéterminé	Nom déterminé
Cas sujet	وَنَّ (au masc.) et اتَّ (au fém.)	وَنَّ (au masc.) et اتَّ (au fém.)
Cas direct	يْنَ (au masc.) et اتِّ (au fém.)	يْنَ (au masc.) et اتِّ (au fém.)
Cas indirect	يْنَ (au masc.) et اتِّ (aufém.)	يْنَ (au masc.) et اتِّ (au fém.)

Le pluriel féminin externe, a la même voyelle finale au cas direct et au cas indirect.

3. La terminaison du nom au masculin et au féminin **duel** :

طالب ← طالبان / طالباً ← طالبين / طالب ← طالبين : deux étudiants

طالبة ← طالبتان / طالبة ← طالبتين / طالب ← طالبتين : deux étudiantes

déclinaison	Nom indéterminé	Nom déterminé
Cas sujet	ان	ان
Cas direct	يْن	يْن
Cas indirect	يْن	يْن

La marque du féminin au singulier :

1. soit un ta : طالبة ← طالب un étudiant → une étudiante

2. soit un `alif et hamza : أحمر ← حمراء :ا rouge

3. soit un `alif maqsourah : الأَكْبَر←الكُبْرَى : ي le plus grand.

2-Les pronoms personnels

1- Les pronoms personnels libres ou isolés

Pers	Sing.	Duel	Pluriel
1ère pers. Met F	moi, je(`ana) أَنَا	nous(nahnu) نَحْنُ	nous(nahnu) نَحْنُ
2ème pers.M	toi, tu(`anta) أَنْتَ	vous(`antuma) أَنْتُمَا	vous(`antum) أَنْتُمْ
2ème pers F	toi, tu(`anti) أَنْتِ	vous(`antuma) أَنْتُمَا	vous(`antunna) أَنْتُنَّ
3ème pers M	lui, il(huwa) هُوَ	vous(huma) هُمَا	ils(hum) هُم
3ème pers F	elle(hiya) هِيَ	vous(huma) هُمَا	elles(hunna) هُنَّ

2- Les pronoms personnels Suffixes (= possessifs)

Ils sont liés au mot qui précède. Ils ont plusieurs emplois :

- attachés à un nom, ils expriment le possessif et, ils ont la fonction d'un complément du nom.

Mon père : **أَبِي** – ma mère : **أُمِّي**

Mon livre : **كِتَابِي** / mon chien : **كَلْبِي**

- attachés à un verbe, ils ont la fonction d'un complément direct.

Il m'a parlé : **كَلَّمَنِي**

- attachés à une préposition ou un adverbe, ils ont la fonction d'un complément indirect.

Il m'a dit (= il a dit à **moi**) : **قَالَ لِي**

J'ai un chien (= chez **moi** un chien) : **عِنْدِي كَلْبٌ**

Remarque : il faut séparer le verbe de ce pronom par une consonne **ن** pour éviter d'affecter au verbe une voyelle i caractéristique aux noms.

Pers	Sing.	Duel	Pluriel
1ère pers. Met F	حِي	نَا	نَا
2ème pers. M	كَ	كُمَا	كُم
2ème pers F	كِ	كُمَا	كُنَّ
3ème pers M	ه	هُمَا	هُمْ
3ème pers F	هَا	هُمَا	هِنَّ

3- Les démonstratifs

Il existe en arabe un :

1. démonstratif de proximité :

Pers	Sing.	Duel	Pluriel
.M.	هذا celui-ci, ce, ceci, cet	هذان / هذين ces, ceux-ci	هؤلاء ces, ceux-ci
F	هذه cette, celle-ci	هاتان / هاتين ces, celles-ci	هؤلاء ces, celles-ci

2. démonstratif d'éloignement:

Pers	Sing.	Pluriel
M	ذلك celui-là, celà	أولئك ceux-là
F	تلك celle-là, celà	أولئك celles-là

(Les démonstratifs qui désignent un lieu :

Ici:

là:

là-bas:

à)

Le démonstratif s'accorde en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte.

- Quand il est pronom, le nom qu'il désigne est sans article :

Ceci est une grande ville : هذه مدينة كبيرة

- Quand il est adjectif, le nom prend toujours l'article :

Cette ville est grande : **هذه المدينة كبيرة**

4- Les pronoms relatifs

Genre	Sing.	Duel	Pluriel
Masculin	الذي celui qui	اللذان / اللذين ceux qui	الذين ceux qui
Feminin	التي celle qui	اللتان / اللتين celles qui	اللواتي ceux qui

Remarques :

- Seul le relatif au duel est déclinable.
- Le relatif s'accorde en genre et en nombre avec l'antécédent et en cas avec le duel.
- Il ne peut pas être séparé de son antécédent.
- L'antécédent est toujours déterminé.

Exemples :

الطالب الذي تعرّفتُ عليه لبنانيّ.

L'étudiant dont je fais la connaissance est libanais.

الطالبة التي نجحت في الامتحان تونسية.

L'étudiante qui a réussi son examen est tunisienne .

- le pronom de rappel s'accorde en genre et en nombre avec l'antécédent.
- La fonction de la phrase relative est toujours une épithète qui se rapporte à un nom de la proposition principale.
- la phrase relative sans antécédent est introduite par l'un de deux relatifs indéfinis suivants :

1. **man** مَنْ :

(qui, celui qui, celle qui, ceux qui), invariable pour les noms animés.

Viens au secours à celui qui demande de l' aide : ساعد مَنْ يطلب عَوْنًا :

2. **ma** مَا :

(que, ce qui, ce que), invariable pour les noms inanimés.

Il fait ce qu'il lui plaît : يفعل مَا يحلو له :

La conjugaison

En arabe, le verbe a 2 conjugaisons de base: accompli (passé) et l'inaccompli (présent et futur)

1- L'accompli (correspond au passé composé).

1- Ce verbe est caractérisé par la présence de suffixe qui indique la personne, le nombre et le genre.

2- pour nier l'accompli, on précède le verbe par la particule de négation : **ma**

il a écrit/ il n'a pas écrit

كَتَبَ / مَا كَتَبَ

3- le verbe au 3^{ème} personne du masculin singulier ne porte aucune marque.

4- le verbe au 3^{ème} personne du féminin singulier porte une marque du féminin (**t** sans voyelle) : تْ

5- Pas d'infinitif en arabe.

Dans l'entrée du dictionnaire, il est remplacé par le verbe conjugué à la 3^{ème} personne masculin singulier.

(Exemple : la conjugaison du verbe simple, écrire **كَتَبَ**)

Pers	Sing.	Duel	Pluriel
1ère pers. Met F	أنا كَتَبْتُ	نحن كَتَبْنَا	نحن كَتَبْنَا
2ème pers. M	أنت كَتَبْتَ	أنتم كَتَبْتُمْ	أنتم كَتَبْتُمْ
2ème pers F	أنتِ كَتَبْتِ	أنتم كَتَبْتُمْ	أنتم كَتَبْتُمْ
3ème pers M	هو كَتَبَ	هما كَتَبَا	هم كَتَبُوا
3ème pers F	هي كَتَبَتْ	هما كَتَبَتَا	هن كَتَبْنَ

2- L'inaccompli, mode indicatif

(Correspond en général au présent et au futur, il indique l'aspect inachevé)

Il écrit une lettre **يَكْتُبُ** رسالةً:

Il arrive demain à Beyrouth **يَصِلُ** غداً إلى بيروت:

Remarques :

- 1- Les suffixes et les préfixes qui sont ajoutés lors d'une conjugaison d'un verbe désignent la personne, le nombre et le

genre. Ils sont toujours les mêmes, quelque soit la nature du verbe : simple ou dérivé.

2- Le verbe simple est un verbe dont les trois lettres sont radicales.

3- le verbe dérivé est un verbe qui contient en plus de ses trois lettres radicales, des éléments supplémentaires préfixés ou infixés :

Ex : à partir de la **racine** (= radicale) **ك.ت.ب**, nous aurons des formes dérivés comme : écrire **كَتَبَ** → écrire à quelqu'un: **كَاتَبَ**, souscrire: **اَكْتَبَ** , dicter qqch. à qqn: **اَسْتَكْتَبَ**

4- Le verbe inaccompli est caractérisé par la présence de **préfixe** qui indique la personne, et des suffixes **(i:na), (a:ni), (u:na)** qui sont composées de deux éléments :

1. les voyelles longues **i :, a :, u :** sont les marques respectives de la 2^{ème} personne du féminin singulier, du duel masculin et féminin et de la 3^{ème} personne du pluriel.

2. les consonnes **na, ni et na** désignent le mode indicatif.

5- Tous les verbes se conjuguent de manière identique en ce qui concerne l'emploi des préfixes de personnes et les terminaisons de genre et de nombre.

6- Pour nier un verbe à l'inaccompli (au présent), on le précède par la particule de négation: **la**

Il écrit / il n'écrit pas

لا يَكْتُبُ / **يَكْتُبُ**

7- L'inaccompli indique le passé quand il est précédé de la particule **لَمْ** (= ne pas) et il prend la forme apocopée.

Une forme apocopée est une forme dont on a supprimé l'élément final (la voyelle **u** et le **nun** : **ن / نِ / نُ**).

Je ne suis pas allé à Beyrouth : **لَمْ** أَذْهَبْ إِلَى بَيْرُوتِ

8- L'inaccompli indique le futur quand il est précédé de la particule **لَنْ** (ne pas). Le verbe prend une voyelle finale : **a** ou la suppression de suffixe : **نِ** ou **نَ**

Je n'irai pas à Beyrouth: **لَنْ** أَذْهَبَ إِلَى بَيْرُوتِ

Ils n'iront pas au Caire cet été :
لَنْ يَذْهَبُوا إِلَى الْقَاهِرَةِ هَذَا الصَّيْفِ

9- « kana **كَانَ** + l'inaccompli indicatif » expriment l'imparfait :
Il jouait : **كَانَ** يَلْعَبُ

10- « kana **كَانَ** + l'accompli » expriment le plus-que-parfait, e le futur antérieur.

(Exemple : La conjugaison du verbe simple écrire **كَتَبَ** à l'inaccompli indicatif)

Pers	Sing.	Duel	Pluriel
1ère pers. M.et F.	أَنَا أَكْتُبُ	نَحْنُ نَكْتُبُ	نَحْنُ نَكْتُبُ
2ème pers. M.	أَنْتَ تَكْتُبُ	أَنْتُمَا تَكْتُبَانِ	أَنْتُمْ تَكْتُبُونَ
2ème pers F.	أَنْتِ تَكْتُبِينَ	أَنْتُمَا تَكْتُبَانِ	أَنْتُنَّ تَكْتُبِينَ

3ème pers M.	هُوَ يَكْتُبُ	هُمَا يَكْتُبَانِ	هُمْ يَكْتُبُونَ
3ème pers F.	هِيَ تَكْتُبُ	هُمَا تَكْتُبَانِ	هِنَّ يَكْتُبْنَ

3- L'impératif :

Il n'existe qu'aux 2^{ème} personnes.

C'est le temps qui sert à exprimer l'ordre ou la défense. Il est obtenu à partir des 2^{ème} personnes de l'inaccompli apocopé.

(Ex : La conjugaison du verbe simple, écrire **كَتَبَ**)

Pers	Sing.	Duel	Pluriel
2ème pers.M	أَنْتَ أَكْتُبُ	أَنْتُمَا أَكْتُبَانِ	أَنْتُمْ أَكْتُبُونَ
2ème pers F	أَنْتِ أَكْتُبِينَ	أَنْتُمَا أَكْتُبَانِ	أَنْتُنَّ أَكْتُبْنَ

Remarques:

- 1- En arabe, un mot ne peut pas commencer par une consonne non vocalisée. Pour cette raison, l'impératif peut être préfixer d'une « hamza de liaison » et de son support « alif » :
- 2- Cette hamza peut avoir la voyelle (u) si la voyelle de la 2^{ème} lettre de l'inaccompli est une (u) ; si non elle porte la voyelle (i).
Ecris **اِشْرَبْ** : bois / **اجْلِسْ** : assieds- toi / **اُكْتُبْ** :

3- Pour donner un ordre à la 1^{ère} ou à la 3^{ème} personne, on utilise la particule **لِ** devant l'inaccompli apocopé :

Que nous allions au cinéma : **لِنَذْهَبْ** إلى السينما
Qu'il parle : **لِيَتَكَلَّمْ** :

4- Pour interdire qqn. de faire qqch. on utilise l'inaccompli apocopé précédé par la particule **لا** :

écris (l'impératif)/ n'écris pas

لا تَكْتُبْ / **اُكْتُبْ**

5- Le temps futur est exprimé en arabe par le verbe inaccompli indicatif seul (selon le contexte), ou suivi d'un mot comme demain : **غداً**, ou bien précédé de l'une de deux modalités du future : **سَوْفَ** ou **سَ**

سَتُعْلَنُ نتائج الإمتحانات هذا المساء :

Les résultats des examens seront annoncés ce soir.

سوف تمطر السماء كثيرا في الشهر القادم:

Il pleuvra beaucoup le mois prochain.

6- pour nier une action dans le futur, quelquefois avec nuance impératif ou affective, on précède le verbe inaccompli par la particule **لَنْ** qui donne au verbe une voyelle finale **a** :

Tu ne sortiras pas ! **لَنْ تَخْرُجَ**

La phrase

En arabe, il existe deux sortes de phrase :

- Phrase **verbale** dont le 1^{er} terme est un verbe, elle est l'affirmation d'une action dont l'agent (= celui qui a fait l'action) est nommé en second lieu.

L'étudiant a écrit une lettre : كَتَبَ الطَّالِبُ رِسَالَةً

- Phrase **nominale** dont le 1^{er} terme est un nom sujet auquel on attribue une qualité, un état, une action. Elle est parfois modifiée par la présence en tête d'un verbe auxiliaire **كَانَ** ou d'une particule **إِنَّ** (= certes) et ses consoeurs : que

L'étudiant est studieux : الطَّالِبُ مُجْتَهِدٌ

Certes, l'étudiant est studieux : إِنَّ الطَّالِبَ مُجْتَهِدٌ

L'étudiant était studieux : كَانَ الطَّالِبُ مُجْتَهِدًا

La structure de la phrase

La phrase minimale simple est composée de deux éléments:

1- La phrase verbale :

a) le verbe à la voix active + le sujet- agent

l'étudiant est arrivé : جاء الطالبُ

La négation de la phrase nominale :

Pour nier l'existence d'une relation entre le sujet et l'attribut, on utilise le faux-verbe : laysa **لَيْسَ** (= ne pas être) qui ne se conjugue qu'à l'accompli malgré son sens présent.

Laysa **لَيْسَ** précède en général la phrase nominale. Le 1^{er} terme reste au cas sujet, tandis que l'attribut se met au cas direct :

L'étudiant n'est pas absent : **لَيْسَ الطَّالِبُ غَائِبًا**

La conjugaison du verbe auxiliaire laysa : **لَيْسَ**

	singulier	duel	pluriel
1 ^{ère} pers.	Lastu لَسْتُ	Lasnâ لَسْنَا	Lasnâ لَسْنَا
2 ^{ème} pers.masc.	Lasta لَسْتَ	Lastumâ لَسْتُمَا	Lastum لَسْتُمْ
2 ^{ème} pers.fém.	Lasti لَسْتِ	Lastumâ لَسْتُمَا	Lastunna لَسْتُنَّ
3 ^{ème} pers. Masc.	laysa لَيْسَ	Laysâ لَيْسَا	Laysû لَيْسُوا
3 ^{ème} pers. Fém.	Laysat لَيْسَتُ	Laysatâ لَيْسَتَا	Lasna لَسْنَا